La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Op een nacht meende ik ook dat iemand rond het kamp sloop » (« Une nuit, je pensais aussi que quelqu'un rôdait autour du camp »). Ce verbe « MENEN » est considéré comme « régulier » (comme la grande majorité des verbes néerlandais) au prétérit (ou O.V.T.), NE fait PAS partie de la minorité des verbes irréguliers (faisant l'objet des « temps primitifs ») et NE fait PAS partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFSCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « Ik meen ») se terminant par la consonne « N », on trouvera le « DE » majoritaire comme terminaison du prétérit : « MEEN » + « DE » = « MEENDE ». Dans la mesure où la phrase commence par un complément (« Op een nacht »), ce dernier engendre une INVERSION : le sujet « ik » passe derrière le verbe « *meende* ».

© 2024, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen













© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen SAFARI De witte giraf Vandersteen, Willy/Biddeloo